

Kontakt

Telefon: 05251 308-7710

E-Mail: schulberatungsstelle@kreis-paderborn.de

Öffnungszeiten

montags bis freitags 8:30 – 12:00Uhr
montags bis donnerstags: 14:00 – 16:00Uhr

Contact details

Telefon: 05251 308-7710

Email: schulberatungsstelle@kreis-paderborn.de

Opening hours

Monday to Friday 8:30 – 12:00Uhr
Monday to Thursday: 14:00 – 16:00Uhr

İletişim

Telefon: 05251 308-7710

E-Mail adresi: schulberatungsstelle@kreis-paderborn.de

Açılış saatleri

Pazartesi, salı, çarşamba, perşembe, cuma:
Saat 8:30 – 12:00
Pazartesi, salı, çarşamba, perşembe:

للتواصل

تليفون: 05251 308-7710

schulberatungsstelle@kreis-paderborn.de

ایمیل:

مواعيد العمل

من الإثنين للجمعة من الساعة 8:30 حتى الساعة 12
ومن الإثنين للخميس من الساعة 14 حتى الساعة 16

تماس

تلفن: 052513087710

schulberatungsstelle@kreis-paderborn.de

ساعات کاری و مراجعه

دوشنبه ها تا جمعه ها: از ساعت ۰۸:۳۰ - ۱۲:۰۰

دوشنبه ها تا جمعه ها: از ساعت ۱۴:۰۰ - ۱۶:۰۰



Telefonische Erreichbarkeit

05251 308 - 7710

montags bis freitags 8:30 – 12:00 Uhr
montags bis donnerstags 14:00 – 16:00 Uhr



Sie finden uns in der Rathenaustraße 28a, 33102 Paderborn

Stand: Januar 2024

Kreis Paderborn

- Der Landrat -
Regionale Schulberatungsstelle
Besucher: Rathenaustraße 28a
Post: Aldegrevestraße 10-14
33102 Paderborn
Tel.: 05251 308-7710
E-Mail: schulberatungsstelle@kreis-paderborn.de
www.kreis-paderborn.de

@KreisPaderborn

kreis_paderborn



Satz und Gestaltung:

Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Kreis Paderborn



REGIONALE SCHULBERATUNGSSTELLE

Schulberatungsstelle – Kurz erklärt

School Counselling Center –
Brief explanation

Okul danışma merkezi –
Zısa açıklama

مرکز الإرشاد المدرسی -
شرح موجز

مرکز مشاوره مدرسه

مختصر توضیح داده شده است



Kreis Paderborn

...nah bei den Menschen!

Leichte Sprache, Englisch, Türkisch,
Arabisch und Persisch

Ihr Kind geht in die Schule

Vielleicht gibt es Probleme

- zum Beispiel
- beim Lernen?
- beim Lesen, Schreiben oder Rechnen?
- bei den Hausaufgaben?
- mit anderen Kindern oder Erwachsenen?

Ihr Kind

- kann sich nur schwer konzentrieren?
- hat Angst vor der Schule?
- will nicht zur Schule gehen?

Sie sind unsicher, auf welche Schule Ihr Kind gehen soll?

Bei vielen Sorgen kann die Lehrerin oder der Lehrer helfen. Manchmal ist das nicht genug.

Wir helfen gerne!

Unsere Beratung ist

- kostenlos - Sie müssen NICHTS bezahlen.
- vertraulich – Wir dürfen nicht weitersagen, was Sie uns erzählen. Sie bestimmen, wem wir etwas weitersagen dürfen.
- freiwillig – Wenn Sie wollen, können Sie mit uns sprechen. Sie müssen nicht.

Wir suchen nach Lösungen mit Ihnen und Ihrem Kind. Wenn Sie es wünschen, kümmern wir uns um eine Übersetzerin oder einen Übersetzer.

Leichte Sprache

When your child attends school

problems might occur

Your child might have difficulties with

- learning?
- reading, writing or when doing arithmetic?
- doing homework?
- with other children or adults?

Your Child

- has a hard time concentrating?
- is afraid of school?
- does not want to go to school?

You are not sure which school your child should attend?

Teachers can help with most of your worries.

However if you feel that you need more support

we'll be happy to help!

Our counselling services are:

- free of charge – you do NOT have to pay for anything.
- confidential – we are not allowed to tell anyone what you tell us. You decide who we can tell.
- Voluntary – If you wish to do so, you can talk to us. You do not have to.

We'll try to find solutions with you and your child. If you wish, we can arrange for the services of a translator.



Çocuğunuz okula gidiyor.

Belki problemler var

– örneğin

- ders çalışırken?
- okurken, yazarken veya hesaplarırken?
- ev ödevlerinde?
- başka çocuklar veya yetişkinler ile?

Çocuğunuz

- konsantra olmakta zorluk çekiyor?
- okuldan korkuyor?
- okula gitmek istemiyor?

Çocuğunuzu hangi okula gitmesi gerektiğinden emin değilsiniz?

Bazı endişelerinizde öğretmenler yardımcı olabilir. Bazen bu yeterli olmaya biliyor. **Biz severek yardım ederiz!**

Danışmanlığımız

- ücretsiz- HIC BİRŞEY ödemek zorunda değilsiniz
- gizlilik – Sizin anlattıklarınızı başkalarına anlatabileceğimiz konuları siz karar vereceksiniz.
- gönüllülük – İstiyorsanız bizimle konuşabilirsiniz. Mecbur değilsiniz.

Biz sizin ve çocuğunuz için çözümler arıyoruz. Dilerseniz sizin için erkek veya bayan bir tercüman arayabiliriz.

Türkisch

فرزندتان به مدرسه می رود . احتمالاً مشکلاتی دارد - برای

مثال:

- در یادگیری؟
- در خواندن، نوشتن و یا حساب کردن؟
- در تکالیف مدرسه؟
- در ارتباطات با فرزندان دیگر و یا بزرگسالان؟
- فرزند شما
- مشکل تمرکز دارد؟
- ترس و وحشت از مدرسه دارد؟
- نمیخواهد به مدرسه برود؟
- مطمئن نیستید که فرزندتان را در کدام مدرسه ثبت نام کنید؟
- در بسیاری از نگرانی ها معلمان مدرسه می توانند کمک کنند. در بعضی از مواقع این کمک کافی نیست.
- در این صورت ما به شما با علاقه زیاد کمک می کنیم.

مشاوره های ما

- رایگان - لازم به پرداخت هیچ مبلغی نیست.
- محرمانه - ما به هیچ وجه اجازه نداریم گفته ها را، در مکانی دیگر تعریف کنیم. تصمیم از شماست که ما با چه کسانی صحبت کنیم.
- داوطلبانه - شما اگر می خواهید، می توانید با ما صحبت کنید. هیچ اجباری در این کار نیست.

ما به همراه شما و فرزندتان به دنبال حل مشکل میگردیم. اگر علاقه داشتید و لازم به مترجم بود ما این درخواست شما را هم برآورده می کنیم.

Persisch

طفلك يذهب إلى المدرسة . ربما هناك مشكلات -

المثال سبيل على

- أثناء التعلم؟
- عند القراءة أو الكتابة أو الحساب؟
- في أداء الواجبات المنزلية؟
- مع الأطفال الآخرين أو مع البالغين؟

طفلك

- هل من الصعوبة عليه أن يركز؟
- هل ينتابه الخوف من المدرسة؟
- هل لا يريد الذهاب إلى المدرسة؟

هل أنت غير متأكد لأي مدرسة ينبغي لطفلك إليها؟ الذهاب

يمكن للمعلمة أو المعلم تقديم المساعدة في العدم يد المشكلات.

وأحياناً لا يكفي هذا.

لذلك يسعدنا بتقديم المساعدة

خدمتنا هي

- مجانية - لا يجب عليك دفع ثمن أي شيء .
- سرية - لا يسمح لنا بإخبار أي شخص بما نقوله لنا فانت تقرر من يُسمح لنا إخباره.
- طوعية - إذا كنت ترغب في ذلك ،يمكنك الحديث معنا' ولكنك لست مجبراً.

نحن نبحث عن حلول معك من أجل طفلك .

إذا كنت ترغب في ذلك ،فسنقوم بتوفير مترجمة أو مترجم .

Arabisch



Englisch